

3) Az EK Szerződés 34. cikkének (2) bekezdése, amely tiltja a mezőgazdasági termékek termelői és fogyasztói közötti hátrányos megkülönböztetést az Európai Közösség egész területén, magában foglalja-e az 1429/2004 rendelettel módosított 753/2002 rendelet I. mellékletében felsorolt 122 megnevezés közül egyetlen, a »Tocai friulano« bor termelőit és az ehhez kapcsolódó megnevezés használóit érintő hátrányos megkülönböztetés tilalmát, amennyiben tilos számukra ezen megnevezés további használata 2007. március 31-ét követően?

4) Az – 1429/2004 rendelettel módosított – 753/2002 bizottsági rendelet 19. cikkének (2) bekezdését, amely kimondja az ugyanazon rendelet I. mellékletében felsorolt szőlőfajta-megnevezések használatának jogszerűségét, akként kell-e értelmezni, hogy lehetségesnek és jogszerűen megengedettnek kell tekinteni, hogy szőlőfajta-megnevezések és az Európai Közösség területén gyártott borokra vonatkozó földrajzi megjelölések között homonímia álljon fenn?

5) Az előző, negyedik kérdésre adott igenlő válasz esetén, az EK-Szerződés 34. cikke (2) bekezdésének második albekezdése, amely a mezőgazdasági termelők vagy a fogyasztók közötti minden megkülönböztetést kizár a Közösségen belül, tiltja-e, hogy a Bizottság saját rendeletében (7531/2002) alkalmazza a homonímia kritériumát ugyanezen rendelet I. mellékletéből következő módon, vagyis hogy jogszerűnek ismerje el számos olyan szőlőfajta-megnevezés használatát, amelyek részben vagy teljes egészében megegyeznek a vonatkozó földrajzi megjelölésekkel, és ezt a jogszerűséget kizárólag egyetlen, az európai piacon évszázadok óta jogszerűen használt szőlőfajta-megnevezés (a »Tocai friulano«) vonatkozásában zárja ki?

6) Az 1493/99 rendelet 50. cikkét akként kell-e értelmezni, hogy a TRIPS egyezmény 23-24. cikkei, különösen pedig 24. cikkének (6) bekezdése alkalmazásában, homonim bormegnevezések tárgyában a Miniszterek Tanácsa és a tagállamok (és főként az Európai Bizottság) nem fogadhatnak el vagy hagyhatnak jóvá olyan intézkedéseket, mint például a 753/2002 bizottsági rendelet, amelyek homonim megnevezések tárgyában eltérő bánásmódot biztosítanak a homonímia szempontjából ugyanazon jellegzetességeket felmutató bormegnevezések tekintetében?

7) Az 1493/99 rendelet 56. preambulumbekkezdésében, valamint 50. cikkében foglalt kifejezett hivatkozás a TRIPS egyezmény 23. és 24. cikkére közvetlenül alkalmazhatóvá teszi-e a közösségi jogrendben – a Bíróság ítélkezési gyakorlatának fényében – a 24. cikk (6) bekezdésében foglalt rendelkezést, amely biztosítja a fenti egyezményhez csatlakozott államok számára a homonim megnevezések védelmének jogát?

(¹) HL L 179., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 26. kötet, 25. o.

(²) HL L 263., 1. o.

(³) HL L 118. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 35. kötet, 455. o.

A Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Olaszország) által 2007. január 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cantina Produttori Cormons, Luigi Soini kontra Ministero delle Politiche Agricole, alimentari e forestali, Friuli Venezia Giulia

(C-24/07. sz. ügy)

(2007/C 82/27)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Az alapeljárás felei

Felperes: Cantina Produttori Cormons, Luigi Soini

Alperes: Ministero delle Politiche Agricole, alimentari e forestali, Friuli Venezia Giulia

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) „A Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló Európai Megállapodást (HL L 236., 2003.9.23.) akként kell-e értelmezni, hogy a Magyarország és az Európai Közösség területén előállított borok megnevezéseinek vonatkozásában 2004. május 1-jétől kezdve kizárólag az 1493/99 rendeletben (¹), illetve az 1429/2004 rendelettel (²) módosított 753/2002 (³) rendeletben foglalt rendelkezések alkalmazandók?

2) Az 1493/99 rendelet 52. cikke elégséges joggalappal szolgál-e az Európai Bizottság számára, hogy betilthassa egy, az olasz állam megfelelő jegyzékében jogszerűen regisztrált és a vonatkozó közösségi rendeletekben szereplő szőlőfajtából származó bor (jelen esetben a »Tocai friulano«) megnevezés[nek használatá]t?

3) Az EK Szerződés 34. cikkének (2) bekezdése, amely tiltja a mezőgazdasági termékek termelői és fogyasztói közötti hátrányos megkülönböztetést az Európai Közösség egész területén, magában foglalja-e az 1429/2004 rendelettel módosított 753/2002 rendelet I. mellékletében felsorolt 122 megnevezés közül egyetlen, a »Tocai friulano« bor termelőit és az ehhez kapcsolódó megnevezés használóit érintő hátrányos megkülönböztetés tilalmát, amennyiben tilos számukra ezen megnevezés további használata 2007. március 31-ét követően?

4) Az – 1429/2004 rendelettel módosított – 753/2002 bizottsági rendelet 19. cikkének (2) bekezdését, amely kimondja az ugyanazon rendelet I. mellékletében felsorolt szőlőfajta-megnevezések használatának jogszerűségét, akként kell-e értelmezni, hogy lehetségesnek és jogszerűen megengedettnek kell tekinteni, hogy szőlőfajta-megnevezések és az Európai Közösség területén gyártott borokra vonatkozó földrajzi megjelölések között homonímia álljon fenn?

- 5) Az előző, negyedik kérdésre adott igenlő válasz esetén, az EK-Szerződés 34. cikke (2) bekezdésének második albekezdése, amely a mezőgazdasági termelők vagy a fogyasztók közötti minden megkülönböztetést kizár a Közösségen belül, tiltja-e, hogy a Bizottság saját rendeletében (7531/2002) alkalmazza a homonímia kritériumát ugyanezen rendelet I. mellékletéből következő módon, vagyis hogy jogszerűnek ismerje el számos olyan szőlőfajta-megnevezés használatát, amelyek részben vagy teljes egészében megegyeznek a vonatkozó földrajzi megjelölésekkel, és ezt a jogszerűséget kizárólag egyetlen, az európai piacon évszázadok óta jogszerűen használt szőlőfajta-megnevezés (a »Tocai friulano«) vonatkozásában zárja ki?
- 6) Az 1493/99 rendelet 50. cikkét akként kell-e értelmezni, hogy a TRIPS egyezmény 23-24. cikkei, különösen pedig 24. cikkének (6) bekezdése alkalmazásában, homonim bormegnevezések tárgyában a Miniszterek Tanácsa és a tagállamok (és főként az Európai Bizottság) nem fogadhatnak el vagy hagyhatnak jóvá olyan intézkedéseket, mint például a 753/2002 bizottsági rendelet, amelyek homonim megnevezések tárgyában eltérő bánásmódot biztosítanak a homonímia szempontjából ugyanazon jellegzetességeket felmutató bormegnevezések tekintetében?
- 7) Az 1493/99 rendelet 56. preambulumbekzdésében, valamint 50. cikkében foglalt kifejezett hivatkozás a TRIPS egyezmény 23. és 24. cikkére közvetlenül alkalmazhatóvá teszi-e a közösségi jogrendben – a Bíróság ítélezési gyakorlatának fényében – a 24. cikk (6) bekezdésében foglalt rendelkezést, amely biztosítja a fenti egyezményhez csatlakozott államok számára a homonim megnevezések védelmének jogát?”

(¹) HL L 179., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 26. kötet, 25. o.

(²) HL L 263., 1. o.

(³) HL L 118. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 35. kötet, 455. o.

Conseil d'Etat (Franciaország) által 2007. január 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Banque Fédérative du Crédit Mutuel kontra Ministre de l'Économie, des Finances et de l'industrie

(C-27/07. sz. ügy)

(2007/C 82/28)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'Etat (Franciaország).

Az alapeljárás felei

Felperes: Banque Fédérative du Crédit Mutuel.

Alperes: Ministre de l'Économie, des Finances et de l'industrie.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A Franciaországban létrehozott anyavállalat részére az Európai Unió más tagállamában létrehozott leányvállalat általi nyereség-felosztás esetén járó adójóváírás 5 %-ának az anyavállalat adóköteles nyereségébe történő beillesztése akkor, ha e nyereség e másik államban forrásadó tárgya, semmilyen hatással nincs az anyavállalat adóztatásának mértékére mivel az anyavállalat az adójóváírás teljes összegét beszámíthatja a fizetendő adóba. Abban az esetben, ha az anyavállalat nem döntött úgy, hogy ezt a nyereséget a saját részvényesei részére öt éven belül felosztja, és az így nem tudja az adójóváírás formájában kapott adókedvezményt felhasználni, lehet-e a társasági adó növekedését – amely az adójóváírás 5 %-ának az anyavállalat adózás előtti eredményébe történő beillesztése miatt történik – az 1990. július 23-i 90/435/EGK irányelv (¹) 7. cikkének (2) bekezdése által megengedettnek tekinteni az ilyen többletadóztatás csekély összege, valamint azon körülmény következtében, hogy azt az osztalékok gazdasági kettős adóztatásának mérséklése érdekében bevezetett adójóváírásokkal közvetlen kapcsolatban vezették be, vagy a többletadóztatást az ugyanezen irányelv 4. cikkéből következő célkitűzések megsértésének kell-e tekinteni?

(¹) A különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK irányelv (HL L 225., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 147. o.).

A T-217/02. sz., NV Ter Lembeek Internationaal kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. november 23-án hozott ítélet ellen az NV Ter Lembeek International által 2007. január 26-án benyújtott fellebbezés

(C-28/07. sz. ügy)

(2007/C 82/29)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Fellebbező: Ter Lembeek International NV (képviselők: J.-P. Vande Maele, F. Wijckmans és F. Tuytschaever ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága